

TELLIN

Val des Cloches, 129A - 6927 Tellin		
33	La Chapelle Notre Dame de Haurt et paysage	Kapel Onze-Lieve-Vrouw van Haurt en landschap
Batis d'Haurt - 6927 Bure		
34	Moulin de Grupont	Watermolen van Grupont
Rue du Général Baron Jacques - 6927 Grupont		
		Grupont water mill

53	Grottes de Hotton et jardin de la Caléstienne	Grotten van Hotton en Caléstienne Tuin	Caves of Hotton and Caléstienne Gardens
<i>Chemin du Spéléo Club, 1 - 6990 Hotton</i>			
54	Arboretum du parc communal	Arboretum van het gemeentepark	Arboretum in the Municipal Park
<i>6990 Hotton - 50°15'58.0N 5°27'02.0E</i>			
55	Les rochers de Renissart - Trou Fré Djamé	De rotsen van Renissart - Trou (gat) Fré Djamé	The Renissart Rocks - Trou (hole) Fré Djamé
<i>50°15'60.0N 5°27'26.9E</i>			
56	Moulin Faber	De "Faber" watermolen	The "Faber" water mill
<i>Rue Haute - 6990 Hotton</i>			

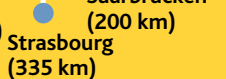
70	Carrières Hoist*	Hoist Steengroeve	Hoist quarry
	<i>Rue du Gerny, 12 - 580 Jemelle (Rochefort)</i>		
71	Carrières du Fond des Vaulx*	"Fond des Vaulx" Steengroeve	"Fond des Vaulx" quarry
	<i>Rue du Fond des Vaulx, 60 - 6920 Wellin</i>		
72	Carrières des Limites*	"Carrière des Limites" Steengroeve	"Carrière des Limites" quarry
	<i>Rue du Sourd d'Ave, 1B - 5580 Ave-et-Auffe (Rochefort)</i>		
73	Carrières de Préalle*	Steengroeve Préalle	Préalle quarry
	<i>Hewal S/N, 16 - 6941 Heyd (Durbuy)</i>		
74	Carrières de Marenne*	Steengroeve van Marenne	Marenne quarry
	<i>Route de Hotton - 6990 Marenne (Hotton)</i>		

* Pas d'accès
Geen toegang
No access

Rue du Gerny, 12 - 5580 Jemelle (Rochefort)		
71	Carrières du Fond des Vaulx*	"Fond des Vaulx" Steengroeve "Fond des Vaulx" quarry
Rue du Fond des Vaulx, 60 - 6920 Wellin		
72	Carrières des Limites*	"Carrière des Limites" Steengroeve "Carrière des Limites" quarry
Rue du Sourd d'Ave, 1B - 5580 Ave-et-Auffe (Rochefort)		
73	Carrières de Préalle*	Steengroeve Préalle Préalle quarry
Hewal S/N, 16 - 6941 Heyd (Durbuy)		
74	Carrières de Marenne*	Steengroeve van Marenne Marenne quarry
Route de Hotton - 6990 Marenne (Hotton)		
* Pas d'accès Geen toegang No access		



Famenne
Ardenne



UNESCO Global Geopark ?

 Un Géoparc mondial UNESCO est un label décerné par l'UNESCO à un espace territorial qui présente et valorise un héritage géologique d'importance internationale. Il vise le développement durable d'une région. L'UNESCO favorise en cela la réappropriation du patrimoine naturel et culturel par les habitants.

Le Géoparc mondial UNESCO Famenne-Ardenne (911 km² - 67.228 habitants), associe les communes de Beauraing, Durbuy, Hotton, Marche-en-Famenne, Nassogne, Rochefort, Tellin et Wellin. Situé essentiellement en « Calestienne », bande calcaire du Paléozoïque caractéristique et fil conducteur du Géoparc, ce territoire englobe le bassin hydrologique de trois rivières (la Lesse, la Lomme et l'Ourthe). Il présente un extraordinaire potentiel géologique et l'un des plus riches de Belgique et d'Europe en phénomènes karstiques, largement valorisé à des fins patrimoniales, touristiques et scientifiques. Durant le Mésozoïque et le Cénozoïque, un climat chaud et humide altère profondément les roches calcaires. Ensuite, le socle ardennais se soulève, le réseau hydrographique s'enfonce et les grottes se forment créant des systèmes «recoupement souterrain de méandre» et «perte – résurgence» dont les plus longs dépassent les 5 km de développement. Grottes et falaises, rivières souterraines uniques, sites d'intérêts scientifiques, roches et sédiments, témoins de paléoclimats et de paléoenvironnements caractéristiques, paysages, large biodiversité, patrimoine bâti,...trouvent leurs origines dans notre environnement et la nature du sol.

 Een UNESCO Global Geopark is een geografisch gebied met een sterke identiteit dat het onderscheidt van andere gebieden en dat kan bogen op landschappen en geologisch erfgoed van wereldniveau. Een UNESCO Global Geopark streeft voor de duurzame ontwikkeling van een gebied. Hierbij is het belangrijk dat de inwoners zich bewust worden van hun uniek natuurlijk erfgoed, zo kunnen ze een verbondenheid met hun streek voelen.

Het Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, met een oppervlakte van 911km² voor 67. 228 inwoners, verenigt de gemeentes van Beauraing, Durbuy, Hotton, Marche-en-Famenne, Nassogne, Rochefort, Tellin en Wellin. Het Geopark ligt voor het grootste deel in de "Calestienne" - een smalle kalksteenstrook uit het Paleozoïcum - die als het ware de leidraad van onze Geopark vormt - met een grondgebied dat zich uitstrekt over drie verschillende stroomgebieden; dat van de Lesse, de Lomme en de Ourthe. Het gebied kan bogen op een uitzonderlijk geologisch erfgoed, er zijn hier meer karstverschijnselen te bewonderen dan waar dan ook in België, en zelfs in Europa! Zowel op het gebied van toerisme, erfgoed als wetenschappelijk onderzoek wordt dit uitzonderlijk erfgoed in de verf gezet. Door het warme en vochtig klimaat dat tijdens het Mesozoïcum en het Cenozoïcum heerste, zullen de kalksteenrotsen grondige wijzigingen ondergaan. Daarna verhiel de schiereilande van de Ardennen zich; door deze opheffing werden de rivieren gedwongen zich dieper in te snijden. Zo werden grotten gevormd, werden meanders door de ondergrondse rivier afgesneden, en ontstonden typische "verdwijngaten & resurgenties" systemen, met rivieren die soms meer dan 5 km lang onder de grond stromen. Grotten en rotswanden, unieke ondergrondse rivieren, sites van groot wetenschappelijk belang, rotsen en gesteenten die getuigen van karakteristieke paleoklimaten en paleo-omgevingen, landschappen, een grote biodiversiteit, bebouwd erfgoed,... allen hebben hun ontstaan te danken aan onze unieke omgeving en bodemsamenstelling.

 A UNESCO Global Geopark is a single, unified geographical area which boasts geological heritage sites and landscapes of international geological significance. A UNESCO Global Geopark strives for the sustainable development of an area, and tries to raise local awareness of its distinctive natural and cultural heritage, enabling locals to feel a sense of pride and strengthen their identification with their area.

The Famenne-Ardenne UNESCO Global Geopark, with a surface area of 911km² and a population of 67.288, associates the councils of Beauraing, Durbuy, Hotton, Marche-en-Famenne, Nassogne, Rochefort, Tellin and Wellin. Our Geopark is mainly located in the "Calestienne" area, a typical strip of limestone from the Paleozoic area, which is the unifying thread of our Geopark, which also comprises three distinct River basins: the Lesse, the Lomme and the Ourthe.

The area offers a unique geological potential, and boasts the largest number of karstic phenomena in Belgium as well as Europe. These phenomena are of great interest and are highlighted in different fields: heritage protection, tourism, and scientific research. During the Mesozoic and the Cenozoic era, the limestone rocks will be deeply altered by the warm and humid climate. Later, the Ardennes bedrock was uplifted, causing the rivers to cut deeper into their channels. Caves were formed, favouring the formation of underground meander cut-offs as well as "swallow-hole/resurgence" systems. Some of these rivers follow an underground course that can exceed 5 km. Caves and cliffs, unique underground rivers, sites of great scientific interest, rocks and sediments bearing the traces of distinctive paleoclimates and paleoenvironments, landscapes, a high level of biodiversity, and our built heritage are the direct result of both our environment and distinctive soil type.



Beauraing
Villégiature et apparitions
Beauraing, connue pour les apparitions de la Vierge, est un arrêt incontournable pour les amateurs de shopping, et une commune jalonnée de villages pittoresques et de nombreuses possibilités de promenades et VTT.
Mariaverschijnningen en vakantiebestemming
Beauraing – bekend voor de verschijningen - is ook een heerlijke winkelstad in een gemeente die rijk is aan pittoreske dorpjes en een hele rits wandel- en mountainbike routes.
A holiday destination and...apparitions !
Beauraing - famous for the apparitions of the holy Virgin- is also a fantastic shopping destination in area dotted with picturesque villages and boasting an extensive network of hiking and mountain bike trails.

tastic shopping destination in area dotted with picturesque villages and boasting an extensive network of hiking and mountain bike trails.



Durbuy
La plus petite ville du monde
Durbuy, baignée par l'Ourthe, avec ses pittoresques rues pavées et bâtisses, se trouve au cœur d'une commune pouvant se targuer de nombreuses richesses, dont Wéris, un des « Plus Beaux Villages de Wallonie » avec ses dolmens et menhirs.
De kleinste stad ter wereld
Durbuy, doorstroomd door de Ourthe, met haar pittoreske geplaveide straatjes en karaktervolle panden, ligt in gemeente dat kan bogen op tal van bezienswaardigheden, zoals Wéris, één van "Mooiste Dorpjes van Wallonië" en diens uitzonderlijke dolmens en menhirs.

The smallest town in the world
The town of Durbuy, bathed by the Ourthe, with its narrow cobbled streets lined with historic buildings, lies in the heart of a council that boasts many treasures, such as Wéris, one of the "Most Beautiful Villages of Wallonia", and its exceptional dolmens and menhirs.



Hotton
Au fil de l'Ourthe
Hotton, traversé par l'Ourthe, et abritant les grottes de Hotton, est au centre d'une commune riche en villages pittoresques : Ny qui est un des « Plus Beaux Villages de Wallonie », Werpin, Marenne, Hampteau...
Langs de Ourthe
Hotton, doorstroomd door de Ourthe en bekend voor de grotten van Hotton, ligt in een streek rijk aan pittoreske dorpjes : Ny (één van de "Mooiste Dorpjes van Wallonië"), Werpin, Marenne, Hampteau...
Along the Ourthe
Hotton, crossed by the Ourthe and home to the caves of Hotton, is a council dotted with pretty countryside villages : Ny (one of the "Most Beautiful Villages in Wallonia"), Werpin, Marenne, Hampteau...



Nassogne
Entre Famenne et Ardenne
Cette magnifique commune arborée avec des paysages époustouffants qu'on peut découvrir à travers ses sentiers pédestres, la route des points de vue ou ses aires de vision, est aussi un paradis pour les amoureux du terroir...
Tussen Famenne en Ardennen
Deze prachtige loofrijke gemeente met tal van adembenemende landschappen, kan men ontdekken aan de hand van ontelbare wandelpaden, de schitterende route van de uitzichtpunten of de uitkijplaatsen in het bos, en met talrijke streekproducten is het ook een paradijs voor fijnproevers!
Between Famenne and Ardennes
This wooded council boasting stunning landscapes can be discovered via its many walking paths, the Viewpoints route or observation platforms. And with its many local products it's the perfect foodie destination!

Maison du Tourisme
Royal Syndicat d'Initiative de Durbuy
Place aux Foires 25 - 6940 Durbuy
+32(0)8621 2428 - info@durbuyinfo.be
Maison du Tourisme (Antenne)
Place de l'Etang, 15
+32(0)8424 5327
info@maisondu-tourisme.be
Maison du Tourisme
Place du Marché, 15 - 6870 Saint-Hubert
+32(0)161 30 10
info@cecedaainthbert-tourisme.be
Maison du Tourisme (Antenne)
Rue du Sésam, 1
+32(0)8621 2484 - info@bomai-info.be
Royal Syndicat d'Initiative de
Bomai-sur-Ourthe
6941 Bomai-sur-Ourthe
+32(0)8621 2484 - info@bomai-info.be
Office Communal du Tourisme de Durbuy
Cronin Kruis 6940 Bomai-sur-Ourthe
+32(0)8621 2866 - tourism@durbuy.be
Office Royal du Tourisme de
Han-sur-Lesse
Place Théo Lamy - 5880 Han-sur-Lesse
+32(0)8437 7596
han.tourisme@syntet.be
Royal Syndicat d'Initiative de Hotton
Rue Haute 4 - 6990 Hotton
+32(0)844615122 - info@syntet-hotton.be
Office Communal du Tourisme de l'Entité de Nassogne
Rue Haute, 3 - 6950 Nassogne
+32(0)84222 15 58
office.tourisme@nassogne.be
Office du Tourisme de Tellin
Rue Grande, 21 - 6927 Tellin
+32(0)84366007 - tourism@tellin.be
Office du Tourisme de Wellin
Rue de la Place, 4 - 6920 Sohler
+32(0)8271 1140 - info@beauraing.be
Syndicat d'Initiative de Cerdan
Place de la Poste - 6940 Cerdan
+32(0)8621 2484 - info@cerdan.be



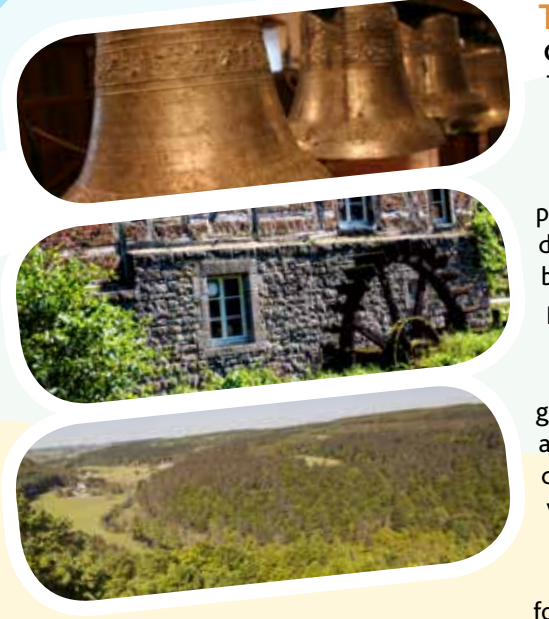
Marche-en-Famenne
Le charme en Famenne
La ville de Marche est parsemée de bâtiments remarquables, sculptures et ruelles pittoresques. Mais c'est aussi un paradis pour le vélo et le shopping dans le centre-ville, dans une commune qui peut se targuer d'un riche patrimoine naturel, architectural et historique !
Marche, de charme van de Famenne
Deze charmante stad staat bol van de historische panden en prachtige beeldhouwwerken, die u kunt bewonderen tijdens een dagje heerlijk flaneren door het labyrint van schattige steegjes en gezellige straatjes die het stadscentrum typeren. Het is ook een waar fiets- en shoppingparadijs in een gemeente dat kan bogen op een rijk natuurlijk, architectonisch en historisch erfgoed!

Marche, a charming Famenne town...
Many remarkable buildings and sculptures are dotted throughout the warren of pretty little streets that crisscross the town. But it is also a great cycling and shopping destination, in the heart of a council that is blessed with an exceptionally rich natural, architectural and historical heritage!

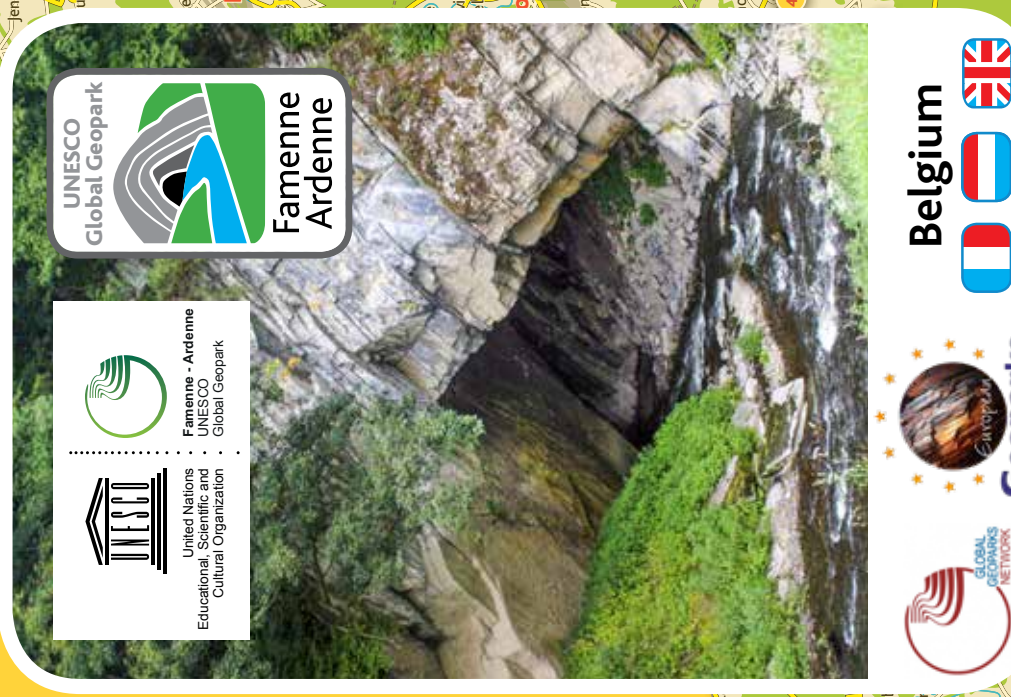


Rochefort
Grottes et bières Trappistes
Rochefort, c'est la capitale francophone du festival du rire et de la célèbre bière Trappiste. Elle abrite également grottes (Han et Rochefort), châteaux et autres attractions dans une région avec un riche patrimoine naturel et historique.
Grotten en Trappistenbieren
Rochefort, bekend als de Franstalige hoofdstad van het internationale Comedy Festival maar ook voor de heerlijke trappistenbieren, is een gemeente die rijk is aan grotten (Han en Rochefort), kastelen en tal van bezienswaardigheden in een streek met een prachtig natuurlijk en historisch erfgoed.

Of caves and Trappist beers
Rochefort is renowned for its International Comedy Festival, and its tasty Trappist beer, but the area also boasts stunning caves (Han and Rochefort), castles and attractions, as well as a rich natural and historical heritage!



Tellin
Cloches et carillons
Tellin est réputée dans l'Europe entière pour son ancienne fonderie de cloches. Ses sites classés, ses monuments historiques, ses splendides points de vue et villages pittoresques (Grupont, Resteigne...) sont à découvrir au gré de multiples promenades balisées.
Klokken en beiaarden
Tellin is in heel Europa bekend dankzij haar oude klokkengieterij. U kunt er tal van geklasseerde sites, historische monumenten, adembenemende panorama's en pittoreske dorpjes (Grupont, Resteigne...) ontdekken via een uitgebreid wandelnetwerk.
Bells and carillons
Tellin is known throughout Europe for its former bell foundry. Discover its many listed sites, historical monuments, picturesque villages (Grupont, Resteigne...) and splendid panorama's through its plentiful waymarked walks.



Wellin
Charme et patrimoine
Aux portes de l'Ardenne, Wellin se distingue par son riche patrimoine architectural avec notamment Sohler, un des «Plus Beaux Villages de Wallonie», le village pittoresque de Froidlieu, mais aussi de magnifiques sentiers pédestres et...un carnaval célèbre !
Charme en erfgoed
Wellin - aan de poort van de Ardennen - wordt getypeerd door rijk bouwkundig erfgoed waaronder het dorpie Sohler, één van de «Mooiste Dorpjes van Wallonië», het schilderachtige dorpie Froidlieu, maar ook tal van wandelpaden en...haar bekende carnaval!

Charm and heritage
Wellin, located near the gateway to the Ardennes, boasts a rich architectural heritage among which the village of Sohler, one of the "Most Beautiful Villages of Wallonia", the picturesque village of Froidlieu, but also many walking paths and...a famous carnival!

Envie découvrir notre Géoparc à pied, à vélo, à VTT ? Rendez vous dans nos bureaux d'informations touristiques, une belle brochette de cartes promenades, roadbooks et autres guides utiles vous y attendent !

Zin om ons Geopark te voet, te fiets of met de mountainbike te ontdekken? Bezoek dan onze Toeristische Diensten, u vindt er een brede waaier wandelkaarten, roadbooks en allerlei nuttige gidsen!

Want to discover our Geopark on foot, or on your bicycle or mountain bike? Just visit our Tourist Information Centres, and take a look at the wide range of walking maps, roadbooks and other useful guide books that are available!

